

# Как сказать по-японски «хочу», «хотел»

[Прслушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

В этом уроке у нас две темы: как выразить желание и возможность. В каждой из этих тем есть несколько глаголов и вариантов, как и что сказать, поэтому для удобства мы разделим теорию на 2 части.

## Часть 1. Как сказать «хочу».

Выразить какое-то желание можно при помощи суффикса <sup>tai</sup>たい (то есть, мы **хотим что-то сделать**: **хочу + глагол**) или при помощи прилагательного <sup>hoshii</sup>ほしい (мы просто **что-то хотим**: **хочу + существительное**) Грамматика здесь очень простая – рассмотрим две эти конструкции по отдельности.

Если мы **хотим что-то сделать** (**хочу + глагол**), например, хотим танцевать, то в этом случае используется конструкция с суффиксом <sup>tai</sup>たい. Он присоединяется по следующей формуле:

глагол (без связки <sup>masu</sup>ます) + <sup>tai</sup>たい

Например:

<sup>nomi</sup>飲み <sup>masu</sup>ます (пью)

<sup>nomi</sup>飲み <sup>tai</sup>たい (хочу пить)

<sup>mi</sup>見 <sup>masu</sup>ます (смотрю)

<sup>mi</sup>見 <sup>tai</sup>たい (хочу посмотреть)

<sup>shi</sup>し <sup>masu</sup>ます (делаю)

<sup>shi</sup>し <sup>tai</sup>たい (хочу сделать)

<sup>ki</sup>来 <sup>masu</sup>ます (прихожу)

<sup>ki</sup>来 <sup>tai</sup>たい (хочу прийти)

После <sup>tai</sup>たい в вежливой речи ставится глагол-связка <sup>desu</sup>です.

<sup>rainen</sup>来年、<sup>nihone</sup>日本へ <sup>yasumini</sup>休みに <sup>ikitai</sup>行きたい <sup>desu</sup>です。 – В следующем году хочу поехать в Японию (в отпуск).

<sup>ano</sup>あの <sup>takaibiruni</sup>高いビルに <sup>sumitai</sup>住みたい <sup>desu</sup>です。 – Хочу жить в том высоком здании.

<sup>terebi</sup>テレビで <sup>hatarakitai</sup>働きたい <sup>desu</sup>です。 – Хочу работать на телевидении.

В предыдущем уроке мы с Вами разобрали японский аналог русского винительного падежа (кого? что?) を и научились говорить: *смотрю телевизор, вижу Петю*. С нашей сегодняшней конструкцией такие выражения тоже будут использоваться, но с маленьким изменением.

Если в обычном предложении «*смотрю (кого?что?) телевизор*» мы перед глаголом употребляем существительное с частицей を :

terebi de konsaato o mimasu  
テレビ で コンサート を 見ます 。 - Смотрю концерт по телевизору.

то, когда мы используем форму на たい , частица を чаще всего поменяется на が .

terebi de konsaato ga mitaidesu  
テレビ で コンサート が 見たいです 。 - Хочу посмотреть концерт по телевизору.

konban omoshiroi hon ga yomitai desu  
今晚、面白い本 が 読みたいです 。 - Сегодня вечером хочу почитать интересную книгу.

anomisede utsukushii kutsu ga kaitai desu  
あの店で 美しい靴 が 買いたい です 。 - Хочу купить в том магазине красивые туфли.

atsui desu tsumetai mizu ga nomitai desu  
暑い です 。 冷たい 水 が 飲みたいです 。 - Жарко. Хочу выпить холодной воды.

Другие частицы направления или цели (урок 3), при этом не меняются:

kare ni watashitai desu  
彼 に 渡したい です 。 - Хочу ему передать.

kouen e ikitai desu  
公園 へ 行きたい です 。 - Хочу пойти в парк.

kyouwa tyoushokumo tabemasendeshita nani ka tabetai desu  
今日は 朝食も 食べませんでした 。 何か 食べたい です 。 - Я сегодня даже не завтракала. Хочу что-нибудь съесть.

natsuyasumini rondon e ikitai desu  
夏休みに ロンドン へ 行きたい です 。 - На летних каникулах хочу съездить в Лондон.

## Форма на 欲しい .

Если мы **хотим что-то** (хочу + существительное), например, *хочу эти туфли*, то можно использовать прилагательное 欲しい (дословно «*желаемый*»). Оно используется по схеме:

СУЩ + が + 欲しい

Если прилагательное стоит в конце предложения, то после него нужно поставить связку です . Хотя в разговорной речи это не обязательно.

Например:

ano hon ga hoshii desu  
あの本 が 欲しい です 。 - Хочу ту книгу.

atarashiidoresu ga hoshii desu  
 新しいドレス **が 欲しい** です。 - Хочу новое платье.

ookiipaato ga hoshii desu  
 大きいアパート **が 欲しい** です。 - Хочу большую квартиру.

Объект может быть как одушевленным, так и неодушевленным.

kidamono ga tabetai desu ringo ga hoshii desu  
 果物 **が 食べたい** です。 りんご **が 欲しい** です。 - Хочу поесть фруктов. Хочу яблоко.

tanjoubini koneko ga hoshii desu  
 誕生日に 子猫 **が 欲しい** です。 - Хочу котенка на День Рождения.

kodomo ga hoshii desu  
 子供 **が 欲しい** です。 - Хочу детей.

## Отрицание и прошедшее время.

Прошедшее время и отрицание по следующим схемам.

Сначала разберемся со связкой хочу <sup>tai</sup> **~たい** .

Из формы настоящего времени <sup>tai</sup> **~たい** она в прошедшем времени превращается в <sup>takatta</sup> **~たかった** .

Например:

Я хочу встретиться с друзьями. - tomodachinia itaidesu  
 友達に会 **いたいです** 。

Я хотел встретиться с друзьями. - tomodachinia itakattadesu  
 友達に会 **いたかったです** 。

Он хочет сделать тебе подарок. - kare waanatanipuresento gashitagari masu  
 彼 はあなたにプレゼント **がしたがり** ます。

Он хотел сделать тебе подарок. - kare waanatanipuresento gashitagari mashita  
 彼 はあなたにプレゼント **がしたがり** ました。

В настоящем времени мы отрицаем с помощью <sup>takunai</sup> **~たくない** , а в прошедшем меняем связку на <sup>takunakatta</sup> **~たくなかった**

Я не хочу идти в тот ресторан. - anoresutoranei kitakuna idesu  
 あのレストランへ行 **きたくな** いです。

Я не хотел идти в тот ресторан. - anoresutoranei kitakuna kattadesu  
 あのレストランへ行 **きたくな** かったです。

Мы не хотим сегодня ничего делать. - kyou watashitachiganani moshitakuna idesu  
 今日、私たちが何 **もしたくな** いです。

Мы не хотели вчера ничего делать. - watashitachiganani moshitakuna kattadesu  
 昨日、私たちが何 **もしたくな** かったです。

Я хотел встретиться с друзьями. Но я не хотел идти в тот ресторан. - tomodachini aitakatta  
 友達に **会いたかった** です。でも、あの レストラン へ **行きたくなかった** です。

Теперь смотрим нашу вторую связку <sup>hoshii</sup> **欲しい** . Тут тоже все просто:

Из формы настоящего времени <sup>hoshii</sup> 欲しい . она в прошедшем времени превращается в <sup>hoshikatta</sup> 欲しかった .

Я хочу новый телефон. – <sup>watashiwaatarashiikeitaidenwaga</sup> 私は新しい携帯電話が <sup>hoshiidesu</sup> 欲しいです .

Я хотел новый телефон. – <sup>watashiwaatarashiikeitaidenwaga</sup> 私は新しい携帯電話が <sup>hoshikattadesu</sup> 欲しかったです .

В настоящем времени мы отрицаем с помощью <sup>hoshikunai</sup> 欲しくない , а в прошедшем меняем связку на <sup>hoshikunakatta</sup> 欲しくなかった .

Я хочу новый свитер, но тот синий свитер я не хочу. – <sup>atarashiiseetaa</sup> 新しいセーター <sup>ga</sup> が <sup>hoshii</sup> 欲しい <sup>desuga</sup> ですが、  
<sup>anoaoi</sup> あの青い <sup>seetaa</sup> セーター <sup>wa</sup> は <sup>hoshikunai</sup> 欲しくない <sup>desu</sup> です .

Я хотел новый свитер, но тот синий свитер я не хотел. – <sup>atarashiiseetaa</sup> 新しいセーター <sup>ga</sup> が <sup>hoshikatta</sup> 欲しかった <sup>ga</sup> が  
<sup>anoaoi</sup> あの青い <sup>seetaa</sup> セーター <sup>wa</sup> は <sup>hoshikunakatta</sup> 欲しくなかった <sup>desu</sup> です .

## Связка <sup>tagarimasu</sup> たがります , или как сказать, что кто-то чего-то хочет.

До этого момента мы с вами рассматривали предложения и формулы, когда мы что-то хотим от своего лица: я хочу, я хотел, я не хочу, я не хотел.

Когда же мы говорим о желании других людей, то формы на <sup>tai</sup> たい и прилагательное <sup>hoshii</sup> 欲しい используются только в разговорной речи.

Как мы поступаем, если у нас речь идет о нем или о ней? Все просто:

используем специальный суффикс <sup>tagarimasu</sup> たがります и слово <sup>hoshigarimasu</sup> 欲しがります .

То есть предложение строится как и в форме на <sup>tai</sup> ~たい или <sup>hoshii</sup> 欲しい , но только сам суффикс <sup>hoshigarimasu</sup> ~たい заменяется на <sup>tagarimasu</sup> ~たがります , а слово <sup>hoshii</sup> 欲しい – на <sup>hoshigarimasu</sup> 欲しがります :

<sup>tai</sup> ~たい → <sup>tagarimasu</sup> ~たがります

<sup>hoshii</sup> 欲しい → <sup>hoshigarimasu</sup> 欲しがります

<sup>yukikosan</sup> 雪子さん <sup>wa</sup> は <sup>midorinoskaato</sup> 緑のスカート <sup>ga</sup> が <sup>hoshigarimasu</sup> 欲しがります . – Юкико хочет зеленую юбку.

<sup>o kaa san</sup> お母さん <sup>wa</sup> は <sup>watashi no</sup> 私の結婚式に <sup>oo ki i</sup> 大きい <sup>ke e ki</sup> ケーキ <sup>ga</sup> が <sup>hoshigarimasu</sup> 欲しがります . – Мама хочет на мою свадьбу большой торт.

akachan wa miruku ga hoshigarimasu  
赤ちゃん は ミルク が 欲しがります 。 - Младенец хочет молока.

kare wa haya ku uchi e kaeritagarimasu  
彼は 早く 家 へ 帰りたいがります 。 - Он хочет пораньше вернуться домой.

haha wa i ke bana no benkyou ga shitagarimasu  
母 は 生け花 の 勉強 が したがりります 。 - Мама хочет изучать искусство икебана.

Вот и все о том, как сказать «хочу». В конце урока Вы найдете упражнения, которые помогут во всем попрактиковаться.

[Выполните упражнения к уроку](#)